

NOTICE OF AMENDMENT OF TRIBUNAL RULES

Please be advised that the Tribunal's Interim Rules have been amended. The new rules may be referred to as the **Canadian Human Rights Tribunal Rules of Procedure (03-05-04)** and they will govern all cases referred to the Tribunal under the *Canadian Human Rights Act* after April 30, 2004.

The new rules are substantially similar to the previous version; however certain changes have been made to respond to feedback from counsel and to implement policy initiatives of the Acting Chairperson.

In particular it will be noted that, in the new rules:

-Rule 6(1) emphasizes that a party must disclose documents in its possession that relate to the other parties' cases, and not just those documents that relate to its own case;

-Rule 6 no longer suggests a time frame for the filing of an expert's report. The time for doing so will be entirely determined by the Panel, as will the time for filing an expert report in response;

-Parties are specifically reminded in Rule 6(5) that their obligation to disclose is ongoing;

-Rule 8 sets out a procedure allowing the addition of a party, by its own motion, or on the motion of another party;

AVIS DE MODIFICATION DES RÈGLES DU TRIBUNAL

Nous tenons à vous aviser que les règles intérimaires du Tribunal ont été modifiées. Les nouvelles règles s'appellent les **Règles de procédure du Tribunal canadien des droits de la personne (03-05-04)** et elles régiront toutes les affaires renvoyées au Tribunal après le 30 avril 2004 en vertu de la *Loi canadienne sur les droits de la personne*.

Les nouvelles règles sont essentiellement similaires à l'ancienne version; toutefois on a apporté certaines modifications afin de répondre aux commentaires reçus des procureurs et de mettre en œuvre certaines politiques du président par intérim.

En particulier, il est à noter que dans les nouvelles règles :

-Le paragraphe 6(1) souligne l'obligation d'une partie à divulguer les documents en sa possession qui sont pertinents aux argumentations des autres parties, et non seulement ceux qui sont pertinents à sa propre argumentation.

-La règle 6 n'indique plus un délai pour le dépôt d'un rapport d'expert. La date pour le dépôt sera déterminée exclusivement par le membre instructeur, tout comme la date pour le dépôt d'un rapport d'expert en réponse;

-Le paragraphe 6(5) rappelle particulièrement aux parties que leur obligation de divulgation est continue;

-La règle 8 prévoit une procédure pour l'adjonction d'une partie à l'instruction, à sa propre demande, ou à la demande d'une autre partie;

-Rule 9 prescribes a default interest rate on awards of compensation equal to the Bank Rate established by the Bank of Canada.

In addition, attempts have been made to generally streamline and standardize the language used in the rules, and also to eliminate superfluous or redundant provisions.

Please address any questions or concerns in respect of the new rules to:

Greg Miller
Counsel, CHRT
160 Elgin Street
11th floor, Suite 11A-100
Ottawa, ON K1A 1J4
gmiller@chrt-tcdp.gc.ca
tel. (613) 995-1707
fax (613) 995-3484

April 26, 2004

-La règle 9 prévoit, sous réserve d'ordonnance contraire, un taux d'intérêt relatif aux indemnités qui équivaut au taux officiel d'escompte fixé par la Banque du Canada.

En plus, on a visé de façon générale la simplification et la normalisation du langage employé dans les règles, ainsi que la suppression des dispositions superflues ou redondantes.

Veillez adresser toute question ou préoccupation relatives aux nouvelles règles à:

Greg Miller
Avocat, TCDP
160, rue Elgin
11^e étage, pièce 11A-100
Ottawa (Ontario) K1A 1J4
gmiller@chrt-tcdp.gc.ca
tél. (613) 995-1707
fax (613) 995-3484

Le 26 avril 2004